

Editeur responsable VOLONTARIAT P.B. 36 605 001 - Pondichéry, INDE.



Volontariat

Octobre-Novembre-Décembre - 2021

VOL. XLI N^o. 4

PERIODIQUE TRIMESTRIEL PUBLIE A PONDICHERY

AGREATION : P 204 142
EDITEUR RESPONSABLE:
Belgique : J. Magnée
Thier de la Fontaine - 67
4000 Liège Dépôt : Liège X



Site Internet FR: www.volontariat-inde.org
Site Internet EN: www.volontariat-inde.com
E-mail Pondichéry: volont@volontariat.in
E-mail Shanti: ateliershanti@volontariat.in
Page Facebook: www.facebook.com/volontariat

BY AIRMAIL



FRANCE
Volontariat INDE
BP 11236 31012 - Toulouse Cedex 6

Editorial

Amies, amis,

Que chacune, chacun d'entre vous reçoive de notre Volontariat leurs vœux les meilleurs pour l'année qui vient. La distance existe, mais pas l'amitié d'un coin du monde à l'autre.

Celles et ceux qui me lisent sont celles et ceux qui nous aident, qu'ils/elles en soient remercié-e-s.

Cette année a encore été marquée par la pandémie de covid 19 et ses variants. Espérons que l'année 2022 permettra à celles et ceux qui le souhaitent de nous visiter à Pondichéry, d'y rencontrer leurs filleuls, de connaître mieux toutes nos différentes activités, enfin rendues possibles, et de retrouver leurs amis indiens.

Le centre de nos activités est resté vivant à Oupalam et le Volontariat met en pratique sa longue expérience pour, en plus, aider là où cela peut se faire. Ainsi nous développons crèches, soutiens scolaires, etc., dans les villages du Kilingikuppam et Salayampalayam et commençons à nous implanter dans le village de Santhikuppam. Nous y

sommes bien accueillis et, à travers l'aide à l'enfance, nous cherchons avec les villageois des solutions à leurs différents problèmes : eau potable, toilettes, aide à la santé, alcoolisme, apprentissage pour les jeunes, etc...

À l'Atelier Shanti, nous essayons de donner du travail à tous les ouvriers, malgré les difficultés liées à la pandémie. Comme tout commerce, il faut vendre les produits pour en commander d'autres ! Et le covid 19 a fermé beaucoup de possibilités de ventes, tant en Europe qu'en Inde (tourisme à l'arrêt). Un grand merci à toutes les personnes qui nous soutiennent en achetant les produits de l'atelier et qui permettent ainsi des commandes de comités et des commandes de particuliers. Je remercie aussi toutes celles et ceux qui profitent de la période de Noël pour faire des ventes, marchés ou participent au Village solidaire à Toulouse. malgré le temps peu clément !

Maintenant je vous ramène de nombreuses années en arrière, en 1962 ! J'étais arrivée à Pondichéry peu de mois auparavant et je faisais alors un travail de dispensaire chez les Sœurs de Cluny, avec Mère Henri, la responsable du dispensaire et de la maternité. J'eus alors la visite de l'abbé Pierre qui en a laissé une trace dans une lettre, reproduite dans un livre d'Inédits en 2012. Vous trouverez celle-ci dans ce journal.

Pour terminer, je voudrais vous dire qu'il nous est difficile, à Arnaud et à moi, de composer ce journal, à 10000km du lieu des activités, malgré les informations reçues. Aussi je voudrais préciser l'origine des sources qui ont contribué à l'élaboration de ce numéro : 3 articles nous viennent du comité Belge et les autres sont issus de textes en anglais de Sendil et son équipe. Un grand merci à tous, ce qui nous permet de boucler le journal à temps pour une expédition ... en 2021 !

Madeleine.Amà et Arnaud

A l'occasion de Noël et du Nouvel An 2022

Voici un joli cadeau pour les amis d'Europe, de l'Inde ou d'ailleurs : ce texte, tendrement humoristique, d'un poète et chanteur belge :

« La pensée est le véhicule le plus rapide qui soit au monde. Les avions de chasse sont des escargots à côté de ce bolide plus que supersonique qu'est lapensée.

(La vôtre peut-être...la mienne est parfois un peu lente).

Nous pouvons devenir des émetteurs puissants de pensées d'amour, nous sommes tous et toutes des radios libres absolument incontrôlables par l'État ». *(notre poète a rejoint la galaxie maintenant ; il ne connaissait pas la puissance d'internet).*

Nous pouvons émettre dans le monde entier et même au-delà. (...) Plus on aimera trop, moins ce sera assez ».

Extrait de Julos BEAUCARNE: « Voyage à la lisière de l'infini » 1994

Avec Julos, je vous envoie « des pensées fortes et douces de paix aux quatre coins de l'air ».

Dominique, comité de Belgique

Célébration de Divalli

La grande fête de Divalli ou Deepawali, populairement appelée le « Festival des lumières », célèbre traditionnellement la victoire de Lord Krishna détruisant le roi Narakasura, une âme maléfique.

Comme Krishna et Sathyabhama se sont battus contre le mal et ont réussi à détruire Narakasura, Divalliestla victoire du Bien sur le Mal. Mais l'histoire a sa propre narration parmi les différents Etats de l'Inde. Même si cette fête est célébrée avec beaucoup de bonheur et d'enthousiasme à travers tout le pays, elle a une importance encore plus grande pour les Indiens du Nord.

Au Volontariat, il y avait 2 jours de congé pour tout le monde et nous avons célébré Divalli à AmaidhiIllam et NilaIllam avec nos pensionnaires et les enfants. Un repas spécial avait été préparé, puis des pétards (un minimum !) ont été tirés comme c'est la coutume.

Les perturbations dans le système scolaire

Après les deux vagues (mars à mai 2020 et avril à juin 2021) de la pandémie de Covid et ses confinements, les écoles et les collèges universitaires devaient redémarrer à l'essai avec un nombre minimal d'étudiants et de personnel. Peu d'essais ont été réalisés, car les écoles ont de nouveau été fermées en juillet 2021, en raison des contaminations.

Enfin, le gouvernement a décidé de rouvrir les classes pour les lycéens (11ème et 12ème Standard) et les collégiens (9ème et 10ème standard) dès le 1er septembre 2021; il n'y a eu aucun problème de nouvelle contamination jusqu'à présent.

Aussi il était prévu de rouvrir pour les élèves du collège (6ème à 8ème standard) et de l'école primaire (1er au 5ème standard) à partir du 8 novembre. Mais, une fois encore, l'ouverture des écoles aux élèves du primaire a dû être reportée en raison des fortes pluies de la mousson et des inondations. Elle a enfin eu lieu lundi 6 décembre.

Durant ces épisodes entre ouvertures et fermetures des écoles passant d'un enseignement en-ligne (audiovisuel) à un enseignement à l'école, nous, au Volontariat, nous avons favorisé une « pause mentale » aux enfants, en ayant des activités hors écrans de tablettes ou d'ordinateurs :

- Pour avoir une connaissance plus approfondie de la culture et l'histoire de Pondichéry, nous avons emmené des élèves qui étaient motivés à Aayi Mandapam, le monument blanc au centre du parc Bharathi, symbole de la ville, et au Musée de Pondichéry.
- Des filles du Parrainage ont participé à un programme d'autodéfense sur le concept « Girls Lead Girls » [*des filles dirigent des filles*] dans lequel nous avons invité des experts pour les aider à acquérir des techniques d'auto défense et améliorer la confiance en elles.
- Environ 50 de nos enfants ont participé à une compétition de karaté au niveau de l'Inde du Sud et 30 enfants ont remporté divers prix et certificats pour leur performance.
- Dans le cadre de la Journée Internationale des droits de l'enfant, dans nos lieux résidentiels Souriya et Nila Illam, les enfants ont pu organiser un Parlement des enfants et ils ont été encouragés à échanger sur les problèmes liés au Covid, sur l'éducation reçue à Souriya Home et aux possibilités d'éducation formelle pour les petits gypsies décrocheurs qui sont à Nila Illam.

Mousson sur le Tamilnadu et le Territoire de Pondichéry

Avant même que les traces de COVID ne diminuent, nous avons été confrontés au défi suivant de notre mère nature, le déluge et les inondations.

Avec des pluies torrentielles étalées sur plus d'un mois sur le sud de l'Inde, Pondichéry a dépassé le record absolu des précipitations de la mousson avec 1433 millimètres, en particulier en novembre. Les précédentes précipitations les plus élevées avaient été enregistrées en 2015 avec 808mm. Cette année, il est tombé environ 3 fois plus d'eau sur la région sud de l'Inde que la moyenne.

Si le Covid19 a créé d'importantes pertes physiques et d'emploi, les inondations ont maintenant causé une perte des besoins fondamentaux d'un très grand nombre, notamment leur nourriture, leur logement et leurs vêtements. Ces deux fléaux, ensemble, ont remis en cause les moyens de subsistance de toute une population.

Au Volontariat, nous avons recommencé à fournir de la nourriture aux gens, en particulier ceux habitant dans les zones basses, inondées, dès le jour où la pluie a commencé et comme la pluie ne s'est pas calmée, nous continuons toujours la distribution de nourriture [*ceci a été écrit début décembre. Depuis le soleil est revenu !*]. Nous fournissons

en moyenne plus de 500 paquets de nourriture par jour à des personnes de différentes localités de Pondichéry et du Tamil Nadu.

Parallèlement à cela, le Volontariat a fourni des imperméables aux enfants parrainés, aux résidents de Souriya et Nilallam, et aux enfants inscrits dans nos centres scolaires du soir dans les villages de Kilinjikuppam et de Salayampalayam.

L'Atelier Shanti a dû être fermé à plusieurs reprises pour la (bonne!) raison que l'humidité de l'air rendait tout travail impossible.

Depuis quelques jours, tout rentre dans l'ordre, soleil et chaleur, mais les rizières qui doivent être moissonnées dès janvier 2022 ont dû souffrir d'un trop d'eau et leur rendement s'en ressentira !

Lettre Abbé Pierre. Première mention de Madeleine en Inde

Il y a quelques mois, en feuilletant le livre, intitulé :

ABBE PIERRE Textes de combats, écrits intimes, correspondances. INEDITS

Publié chez Bayard en 2012

je suis « tombé », à la page 151, sur une des lettres du Père à Mademoiselle Coutaz, sa très dévouée secrétaire et co-organisatrice du Mouvement Emmaüs. A la mort de celle-ci, l'abbé Pierre, très affecté, a écrit son parcours de vie, ci-après, reproduit à la page 153 de INEDITS.

Cette lettre portait la mention : Lettre de Madras, le mardi 3 juillet 1962. Cela a évidemment attiré mon attention puisque Madeleine, sa première volontaire en Inde, n'était arrivée que peu de temps auparavant à Pondichéry.

L'abbé Pierre était alors en Inde : en mai et juin 1962, il avait parcouru ce pays en long et en large, faisant des conférences, rencontrant des étudiants, etc. A Madras, il avait rencontré notre grand ami le père Ceyrac qui avait démarré, avec ses étudiants de Loyola College, un travail social à Tondiarpet, un village de pêcheurs très pauvre au nord de la ville.

A chaque étape de son voyage, il écrit à Mademoiselle Coutaz, restée à Paris, il lui fait un rapport détaillé de ses rencontres, de ses impressions, de son enthousiasme, mais aussi des misères qu'il croise. Lettres envoyées par la poste, il n'y avait pas d'internet et le téléphone n'est pas encore développé !!

Arnaud

Madras 3 juillet 1962

Chère Mademoiselle,

Voilà la fin de ce travail qui approche. Depuis 10 jours, ce fut plus fatigant, de tous côtés affluant les demandes de parler. Après Patna avec Jayaprakash Narayan [*leader politique*] et l'ancien Président de la République Prasad, ce fut Calcutta et la mère Thérèse, avec les jésuites belges. J'ai pu prendre beaucoup de photos du travail des petites sœurs de Mère Thérèse.

Chez les jésuites, l'intérêt pour le *Courrier des chantiers de l'Homme* a été extraordinaire, vraiment. Le père provincial et deux pères dans leurs cours en traduisent des parties aux étudiants (spécialement ce que je disais à Douai des privilégiés inutiles) et les réactions leur semblèrent très grandes.

Ils auraient voulu que je reste plus longtemps – mais il fallait descendre à Madras. Père Ceyrac m’attendait et le Consul de France. **Aussitôt j’ai été à Pondichéry. Cela va vraiment très solidement. Mère Henri et Madeleine sont unies comme deux soeurs – et Madeleine a, en deux mois, pris un ascendant étonnant sur les jeunes indiens.** Mais du côté Suède (où tout s’étudie lentement !), l’on n’avait pas envoyé un centime. J’ai arrangé cela avec Mère Henri, en laissant assez – et de France nous règlerons la suite.

Revenu à Madras j’ai été à Vellore, à 100 km, là où Emmaüs Suisse a donné 20 millions d’anciens francs et envoyé un médecin pour se spécialiser dans la chirurgie de la lèpre. C’est très bon – que de choses je vous expliquerai en rentrant. J’ai tant appris...

A Madras, visité les travaux du Père Ceyrac. Réunion à 2500 étudiants. Conférence de presse. Les évêques du Kérala m’ont réclamé. Je pars dans un instant pour là-bas- deux heures d’avion - puis jeudi retour sur Delhi où deux ou trois jours je réglerai avec le gouvernement quelques questions administratives pour le volontariat [*il s’agit des mouvements de jeunes volontaires qu’il initiait*]. Et je pense le 8 ou le 9 ce sera Beyrouth, puis Athènes et retour.

La santé va. Ici ce sont les grandes pluies. Mais il faudra me reposer un peu au retour.

Je réécrirai de Delhi dans 3 jours je vous redis toute mon union d’offrande, de prière avec toute mon affection – que de travail je voudrais voir avec R. au retour. Redites-lui mon amitié. A bientôt.

Abbé Pierre

Parcours de vie de Mademoiselle Coutaz écrit à son décès par l’abbé Pierre :

Lucie Coutaz – 9 mai 1899 . 16 mai 1982

- Rappelée à Dieu à 83 ans
- Guérie à Lourdes à 20 ans d’un mal de Pott qui la tenait paralysée depuis 5 ans
- Responsable syndicale
- Héroïne de la Résistance Vercors. Croix de guerre 1939-1945
- Secrétaire parlementaire
- Co-fondatrice du Mouvement Emmaüs
- durant 39 ans, à l’initiative du père de Lubac, à mon aide, dans toutes mes tâches

Merci à Dieu

Merci à elle

Abbé Pierre

Parrainages individuels et Parrainages groupés

J’ai connu l’époque où Madeleine a lancé les parrainages au Volontariat, au début des années 70. Avec ces nouveaux revenus réguliers, le Volontariat a pu développer son aide aux enfants de façon spectaculaire : quelle joie de voir défiler des centaines d’enfants devant le comptoir pour recevoir sa portion de riz et de sauce, s’asseoir sur une natte, manger son riz avec ses doigts, puis céder sa place à un autre et se rendre à l’évier pour faire sa vaisselle.

Nombreux sont ceux qui sont fort attachés à cette formule qui permet un contact personnel avec le filleul; personnellement, lors de mes séjours au Volontariat, j'ai pris l'habitude de partager avec mes filleuls (et anciens) un démocratique repas du soir au petit « SURGURU » ; c'est vous dire si je suis attaché au parrainage personnalisé.

Mais les temps ont changé depuis 50 ans ; les huttes, dont Oupalam était rempli, ont fait parfois place à des buildings habités par des personnes aisées, dont certaines familles d'Oupalam qui ont su évoluer par le Volontariat, tandis que les familles pauvres des huttes étaient dispersées dans les environs ou à une certaine distance - Plus d'esprit ni de structure de village qui favorisait un contact étroit avec les enfants; plus de repas de midi, puisque le Gouvernement le finance dans les écoles ; les familles nombreuses font place à des familles de un ou deux enfants... Les temps ont changé...

On n'imaginerait pas de laisser tomber ces parrainages individuels: ils sont un fleuron du Volontariat, mais il faut s'attendre à ce qu'ils deviennent sans doute moins nombreux à l'avenir; mais, à situation nouvelle, tactique nouvelle, dans la même optique du service des plus pauvres; permettre aux jeunes d'étudier pour accéder à un avenir meilleur. Et bien entendu, vous serez d'accord, comme moi, que ce sont les responsables indiens, qui sont sur place, qui doivent innover.

Sandesh Illam & Kilinjikuppam sont des quartiers ou villages qui sont devenus des points d'implantation du Volontariat qui y développe principalement une aide aux enfants dans la ligne du Volontariat, mais, pour diverses raisons, sans y organiser de parrainage individuel ; l'un et l'autre fonctionnent très bien, et sont soutenus par des donateurs européens sous forme de « parrainages groupés ».

A présent le Volontariat démarre une action similaire dans un autre village pauvre, Santhikuppam, et table sur des parrainages groupés.

Lorsqu'un filleul n'est plus parrainable et que le parrain ou la marraine est d'accord pour continuer de verser leur participation mensuelle, il serait bon qu'il précise s'il veut un nouveau filleul ou s'il choisit un parrainage groupé.

Pour ma part, je dis à nouveau l'importance des parrainages individuels, mais il ne faudrait pas croire qu'une diminution de ceux-ci signifierait le déclin des aides européennes et du Volontariat; celui-ci évolue pour s'adapter aux circonstances, mais sans jamais s'éloigner de son idéal du service des plus pauvres.

J. MAGNEE

Mémoire festive : Projet et voyage LE SARTAY Inde 2020

Après un an de patience - due au confinement – enfin, parents et élèves du SARTAY ont pu visionner l'aventure indienne de leurs jeunes avec l'équipe des professeurs.

Le voyage date de février 2020, et la célébration a eu lieu à l'église de VAUX-sous-Chèvremont (Province de Liège en Belgique) les samedi 20 et dimanche 21 novembre 2021.

La région est sinistrée suite aux inondations de juillet, et, partout encore se lisent les dégâts des eaux : ponts inaccessibles, berges effondrées, maisons vides et branlantes, protégées par des barrières, routes défoncées...

L'église aussi a souffert : ses caves étaient inondées jusqu'au plafond et la chaudière n'a pas survécu... pourtant, ce week-end là, c'était chaleureux, avec une grosse soufflerie de 4 tuyaux qui pulsaient de l'air chaud, avec des lumières mouvantes et multicolores qui animaient les murs, avec le curé – Pierre HANNOSSET -qui accueillait chacun, et qui avait vécu lui aussi l'aventure indienne

Les élèves, avec David LEMOINE et plusieurs professeurs, étaient à la manœuvre.

Deux grands écrans permettaient d'espacez les spectateurs à travers l'église ; un buffet préparé et tenu par élèves et parents offrait une petite restauration variée et appétissante, des boissons chaudes et froides.

Et...et...un stand était dressé pour présenter et vendre les articles de l'Atelier Shanti, très bien accueillis par le public.

Qu'a-t-on vu ?

Trois films ; le premier rappelait la philosophie du projet, déjà installé depuis plus de 10 ans dans cette école de la région liégeoise.

Deux ans de préparation, avec activités de récolte de fonds (conséquents), activités de groupe pour vivre et apprendre la solidarité entre soi et avec les autres parties du monde, apprentissage de techniques d'animation et de bricolage, très appréciées sur place pour nouer les contacts et pour faire travail utile. Découverte des projets bénéficiaires : le Volontariat, une autre association de parrainage d'enfants dans le TELANGANA, et un hôpital s'occupant notamment de lépreux et d'enfants sidéens dans la région de TRICHY.

Les deux autres films, réalisés par des professeurs nous ont promenés dans les moments de voyage, de travail intensif, de rencontres avec les enfants de la ferme ou de SOURIYA, dans les visites à l'Atelier SHANTI, ou au village de KILINJIKUPPAM, dans les rencontres impressionnantes avec les malades et les jeux avec les enfants de l'hôpital. Musique, rythme, rires et rencontres rendent la vie et les couleurs de ce magnifique projet.

Il est encore tôt pour savoir si le groupe qui se prépare depuis deux ans pourra partir en février 2022. Tous les signaux ne sont pas au vert, mais il y a tant d'espoir et de générosité !

Merci à la paroisse de Vaux- sous- Chèvremont qui vit la solidarité en Belgique, comme elle se vit en Inde, avec une aide alimentaire et sociale rapprochée à plus de 300 personnes.

Merci au projet Inde de l'école du SARTAY, qui nous a transportés quelques heures à Pondichéry et en Inde, où tant d'amis souffrent et se battent.

Dominique, bénévole AVI- Bruxelles

Pour nous aider: Parrainer un enfant, acheter notre artisanat.

Pensez à nous pour vos cadeaux, pour cela adressez-vous à votre Comité le plus proche.

Un temps partagé nous est aussi précieux que votre soutien financier. D'avance nous vous remercions.

FRANCE: Tout courrier doit être adressé à: Association d'aide au Volontariat en Inde.

- 1) Le Vésinet : Président: Christian Tribout Tel. 06 33 83 77 13 e-mail:volontariat.inde.vesinet@gmail.com
Adresse: 3, Avenue des Pages, 78110 Le Vésinet
Expo-ventes: 19, bis rue de verdun, 78110 Le Vésinet (Sur rendez vous Pris au 0633837713)
Parrainage: Christiane Burgan, Tél: 06 80 10 06 96
- 2) Toulouse - Montauban : Président: Jean-Louis Gimenez, Tel.06 12 34 86 48 e-mail: volontariat.toulouse@gmail.com
Adresse: B.P. 11236, 31012 Toulouse cedex 6. CCP: 0 159 649 Y 037 Toulouse.
Parrainage: Michèle Cathala, Tél. 06 81 50 44 00.
Expo-ventes: 9 rue Sesquières 31000 Toulouse Tous les samedis de 15h à 18h
Ou sur rendez-vous au 06 25 72 43 85 Métro ligne B, Esquirol
- 3) Lyon : Présidente: Roselyne Aussedat, Tél. 04 78 20 38 02 e-mail: ly.volontariat@gmail.com
Adresse: Maison des associations, 2 rue de la Cordière 69800 Saint-Priest
Ventes: Roselyne Aussedat Tél.04 78 20 38 02, et Martine Alimeni Tél: 04 81 18 99 02
- 4) Paris : Présidente: Elisabeth Colléoni Siège social: 41-43 rue de Cronstadt 75015 Paris. Website: www.volontariatinde-paris.org e-mail:volontariat.inde.paris@gmail.com
- 5) Marseille : Présidente: Marie Charlotte Delhumeau, Tél.06 80 14 06 13,
e-mail:volontariatindepaca@gmail.com
Adresse: Maison des Associations, Place Evariste Gras, 13600- LA CIOTAT
Trésorier: Olivier Guedon Tél. 06 80 75 57 71
- 6) Île de La Réunion: Présidente: Eléna MACHET e.mail: volontariat.comitereunion@gmail.com
Adresse: 62, allée des Lantanas, La Montagne 97417 Saint Denis

DON/PARRAINAGES Soutenir un enfant (à partir de 22 euros/mois) ou un programme (don mensuel ou ponctuel libre)
Par chèque bancaire ou postal ou virement automatique à votre association locale. Libellé : Aide au Volontariat en Inde.

- BELGIQUE:** Comité "AIDE AU VOLONTARIAT EN INDE" antennes à Liège, Bruxelles et Louvain-la-Neuve
Présidente: Dominique Marlière, rue Mont-Blanc 55, 1060 BRUXELLES Tél.02/538.20.69
Site Internet:www.avi-shanti.be (toutes activités de l'asbl)
- DONS : Compte BE88 0000 1968 5441 de l'Aide au Volontariat en Inde (Code BIC: BPOTBEB1)
Jean-Claude Nissen, Av. du Douaire, 22 bte 401, B 1340 OTTIGNIES.
- PARRAINAGES : Soutenir un enfant (à partir de 22 euros/mois) ou un programme (don mensuel libre)
Compte BE04 0010 5337 4631 de l'Aide au Volontariat en Inde (Code BIC : GEBAGEBB)
Abbé J.Magnée, Thier de la Fontaine, 67-4000 LIEGE Tél.04/223 11 82, e-mail:magnee@isl.be
Mr&Mme Bidoul,avenue Lambermont 15 1342 LIMELETTE, e-mail:jean.bidoul@scarlet.be
Patricia Hengchen, Av.Du Kouter 13, 1160 BRUXELLES Tél.02/660 93 56,
e-mail:hengchen.jl@gmail.com

AIDE à la FORMATION PROFESSIONNELLE: Versements aux compte et adresse des parrainages
Mme José Miermans, rue Louis Boumal 3/009 4000 LIÉGE Tél.04/233.94.14

ATELIER SHANTI:

- à LIEGE, Mme Dora Luthers, Quai Mativa 25B, 4020 LIEGE Tél.04/342.07.13
- à BRUXELLES, contacter Mme Marlière, adresse ci-dessus
- à LOUVAIN-la-NEUVE, Place des Ondines 13, Mardi et Jeudi, de 15h à 18h et sur rendez-vous
Mme Hélène Remy Tél.010/450644 et Mme Catherine Baveye Tél. 010/450619

Les versements d'au moins 40 Euros par an (dons, parrainages & aide à la form. prof.) bénéficient de l'exonération fiscale.

**LE JOURNAL DU VOLONTARIAT EST EGALEMENT ACCESSIBLE SUR LE SITE INTERNET
FAITES LE CONNAITRE AUTOUR DE VOUS**